

ANALECTA BOLLANDIANA

REVUE CRITIQUE D'HAGIOGRAPHIE
A JOURNAL OF CRITICAL HAGIOGRAPHY

PUBLIÉE PAR LA
EDITED BY THE

SOCIÉTÉ DES BOLLANDISTES

TOME 122

II - Décembre 2004

SOCIÉTÉ DES BOLLANDISTES

24, BOULEVARD SAINT-MICHEL

B 1040 BRUXELLES

DES PUBLICATIONS HAGIOGRAPHIQUES

443

S. Alfonso Maria de Liguori. Carteggio. I: 1724-1743. Cur. Giuseppe ORLANDI (= *Edizioni Maggiori*, 1). Roma, Edizioni di storia e letteratura, Roma, 2004, 840 p. [ISBN 88-8498-176-X]

Auteur fécond, largement publié de son temps comme après sa mort, et abondamment traduit, Alphonse de Liguori déploya également une large activité épistolaire. Et l'on sait combien la correspondance, active et passive, d'un personnage peut être riche pour la connaissance de sa biographie. Encore faut-il pouvoir disposer d'une bonne édition si l'on souhaite utiliser une telle source. À ce propos, les trois volumes publiés à la fin du 19^e siècle à l'occasion du centenaire de la mort d'A. de L., par Fr. Kuntz et Fr. Pitocchi, étaient certes de qualité. Toutefois, comme le soulignait la recension parue dans les *AB*, 12 (1893), p. 485, cette édition souffrait entre autres de l'absence «de bonnes tables méthodiques»; le même recenseur émettait également des doutes sur la pertinence de publier dans un volume séparé les lettres à caractère pastoral et littéraire. Autre inconvénient repéré cette fois par G. O.: certaines pièces n'avaient alors pas été publiées intégralement.

Dans le cas de l'entreprise de G. O., on se rend compte très rapidement que l'on a affaire à un travail de grande valeur. Le soin apporté à l'édition proprement dite – le texte de chaque lettre est notamment précédé d'un résumé et accompagné d'une annotation particulièrement détaillée – l'indique à lui seul. Mais ce n'est pas tout ce que l'on doit dire de la belle façon de l'ouvrage qui offre toute espèce d'instruments qui permettront une exploitation fort aisée des documents. Ainsi, dès l'introduction générale – qui comporte entre autres un rappel de la biographie d'A. de L. ainsi que quelques pages sur son activité littéraire –, on découvre une présentation des systèmes horaires de l'époque, tant en Italie que dans le reste de l'Europe, et même à l'intérieur de la famille rédemptoriste, ainsi que des poids, mesures et monnaies en usage du vivant du saint. À la fin du volume, outre une chronologie détaillée de la vie d'A. de L. pour la période concernée par la correspondance ici éditée et une bibliographie, l'ouvrage comporte un relevé des indications du lieu de conservation de chaque pièce, des éventuelles éditions antérieures et d'une bibliographie relative à chaque lettre (je me demande toutefois s'il n'aurait pas été plus opportun de placer ces renseignements en tête de l'édition de chaque missive). Les pages 681 à 706 sont occupées par les notices biographiques – souvent assez fournies – des correspondants d'A. de L. Les spécialistes de l'histoire de la langue italienne apprécieront certainement le glossaire des p. 707 à 733, l'éditeur y ayant rassemblé les particularités de langage d'A. de L., allant jusqu'à indiquer les pièces où elles se rencontrent. Aux pages 809-837, trouve place un index chronologique des lettres qui reprend les points suivants: date, lieu d'expédition, noms de l'expéditeur et du destinataire, et le bref résumé qui précède chaque missive dans l'édition proprement dite. Des index plus «classiques» ont bien sûr été réalisés: index onomastique et toponymique, et listes des destinataires et des expéditeurs (avec chaque fois l'indication des numéros des documents).

Cette énumération démontre à l'envi ce que l'on disait d'emblée à propos de la qualité de cette nouvelle édition de la correspondance du fondateur des Rédemptoristes. C'est donc avec impatience que l'on attend la suite de cette publication.

B. JOASSART